



VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

Métiers d' Art 艺术大师系列  
The Legend of the Chinese Zodiac  
中国十二生肖传奇之龙年

两款限量杰作 赞颂非凡力量和显赫成就

2023年9月13日

# MÉTIERS D' ART艺术大师系列 THE LEGEND OF THE CHINESE ZODIAC 中国十二生肖传奇之龙年

VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

总览

手工雕刻与珐琅彩绘的精妙邂逅

精妙机芯设计 成就不羁创意

综述

与江诗丹顿风格及传承总监  
CHRISTIAN SELMONI先生对话

技术规格

- 江诗丹顿于2023“钟表与奇迹”上海高级钟表展上发布两款限量各25枚的时计杰作，致庆中国农历龙年，颂扬龙的神话传说
- 两款腕表分别采用950铂金和18K 5N粉红金打造。直径40毫米的优雅表壳内，手工雕刻与珐琅彩绘工艺精妙交融
- 品牌自制2460 G4机芯以精湛技艺成就艺术创想，表盘上独特的视窗布局将中心舞台留给精巧的艺术工艺

江诗丹顿自2012年推出蛇年生肖腕表以来，每年均以限量版时计杰作致敬十二生肖的交替与迭新。今年，Métiers d' Art艺术大师系列The Legend of the Chinese Zodiac中国十二生肖传奇腕表再添新作，标志着这一主题作品的首个循环即将完结。两款限量各25枚的龙年腕表于2023“钟表与奇迹”上海高级钟表展中瞩目亮相。龙，在中国传统文化中象征着声望、力量、祥瑞和成就。巨龙栩栩盘踞于表盘上，利爪持握着象征知识与智慧的火珠，散发出神圣的威严感。两款新作分别以950铂金和18K 5N粉红金打造，手工雕刻和珐琅彩绘工艺的精妙美感与2460 G4机芯的精深技艺内涵相得益彰。

在中国传统文化中，龙拥有无所不能的神力。值此中国农历兔年过半之际，威仪万方的神龙驾临于此，傲然盘踞在全新Métiers d' Art艺术大师系列The Legend of the Chinese Zodiac中国十二生肖传奇之龙年腕表的表盘上。两款限量版新作于2023“钟表与奇迹”上海高级钟表展上瞩目发表。

作为中国古老传说中的神兽，龙历来是声望、力量、成就和祥瑞的象征，亦被奉为至高皇权的化身，自古以来便是最受尊崇的生肖之一。在新款腕表中，经过悉心雕琢的巨龙浮雕蜿蜒起伏，腾跃于采用精美手工雕刻和珐琅彩绘装饰的表盘中央，纤毫毕现，栩栩如生。喷薄欲出的力量感与精细美感，源自江诗丹顿两大珍稀艺术工艺的和谐交融，造就了这一精妙绝伦的艺术杰作。



# MÉTIER D' ART 艺术大师系列 THE LEGEND OF THE CHINESE ZODIAC 中国十二生肖传奇之龙年

VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

总览

手工雕刻与珐琅彩绘的精妙邂逅

精妙机芯设计 成就不羁创意

综述

与江诗丹顿风格及传承总监  
CHRISTIAN SELMONI 先生对谈

技术规格



## 手工雕刻与珐琅彩绘的精妙邂逅

两款全新限量版Métiers d' Art艺术大师系列The Legend of the Chinese Zodiac中国十二生肖传奇之龙年腕表由江诗丹顿珐琅彩绘和手工雕刻大师施展精妙技艺，携手打造而成。首先由手工雕刻大师在金质表盘上精心刻画出如梦似幻的祥云纹，灵感源自中国传统艺术纹样。在这一雅致背景中，一条巨龙仿佛破空而出。为了呈现神龙的栩栩神态，需历经至少三天手工雕琢，方能生动地呈现如此纤毫入微的细节，仅龙身上所缀的龙鳞便多达300片。龙爪下所握的火珠象征着知识、智慧与富足，同样为手工雕刻的工艺更是为画面增添灵性。

两款新作分别采用不同的表盘配色，由技艺娴熟的珐琅彩绘大师制成。其中，950白金表款搭配深蓝色大明火珐琅表盘，配备蓝色密西西比鳄鱼皮表带；粉红金表款则搭配同样雅致迷人的棕色大明火珐琅表盘，配以同色密西西比鳄鱼皮表带。两款腕表直径均为40毫米，限量发行各25枚。



# MÉTIERS D' ART艺术大师系列 THE LEGEND OF THE CHINESE ZODIAC 中国十二生肖传奇之龙年

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

总览

手工雕刻与珐琅彩绘的精妙邂逅

精妙机芯设计 成就不羁创意

综述

与江诗丹顿风格及传承总监  
CHRISTIAN SELMONI先生对谈

技术规格

## 精妙机芯设计 成就不羁创意

Métiers d' Art艺术大师系列始终坚持以精湛制表技艺，演绎奇思妙想和艺术创意。新款腕表搭载江诗丹顿自制的2460 G4自动上链机芯，采用独特设计，为表盘留出充足的艺术表达空间。表盘未设任何指针，而是通过四个视窗分别显示小时、分钟、星期和日期，前两个为滑动式显示设计，后两个采用跳字显示。透过950铂金或18K 5N粉红金表壳背面的透明蓝宝石水晶表底盖，可以清晰欣赏到2460 G4机芯精致的装饰打磨细节。22K金质摆陀上饰有江诗丹顿标志性马耳他十字图案。



MÉTIERS D'ART 艺术大师系列  
THE LEGEND OF THE CHINESE ZODIAC  
中国十二生肖传奇之龙年

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

总览

手工雕刻与珐琅彩绘的精妙邂逅

精妙机芯设计 成就不羁创意

综述

与江诗丹顿风格及传承总监  
CHRISTIAN SELMONI 先生对谈

技术规格



# MÉTIERS D' ART艺术大师系列 THE LEGEND OF THE CHINESE ZODIAC 中国十二生肖传奇之龙年

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

总览

手工雕刻与珐琅彩绘的精妙邂逅

精妙机芯设计 成就不羁创意

综述

与江诗丹顿风格及传承总监  
CHRISTIAN SELMONI先生对谈

技术规格



## 综述

江诗丹顿于2023“钟表与奇迹”上海高级钟表展期间瞩目揭晓两款限量各25枚的Métiers d' Art艺术大师系列The Legend of the Chinese Zodiac中国十二生肖传奇之龙年腕表，致敬中国传统文化中最受尊崇的生肖之一——龙。两款新作的表壳分别采用950铂金和18K 5N粉红金打造，直径均为40毫米，优雅大方。表盘上手工雕刻与珐琅彩绘工艺精妙交融，刻画出栩栩如生的神龙形象，象征力量、祥瑞和声望。如此精妙的艺术呈现，得益于2460 G4自动上链机芯独特的显示设计。表盘通过四个视窗分别显示小时、分钟、星期和日期，为江诗丹顿艺术大师留出尽情施展精湛工艺的空间。



# MÉTIERS D' ART艺术大师系列 THE LEGEND OF THE CHINESE ZODIAC 中国十二生肖传奇之龙年

  
VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

总览

手工雕刻与珐琅彩绘的精妙邂逅

精妙机芯设计 成就不羁创意

综述

与江诗丹顿风格及传承总监  
CHRISTIAN SELMONI先生对谈

技术规格

## 与江诗丹顿风格及传承总监Christian Selmoni先生对谈

1、继虎年和兔年生肖腕表后，江诗丹顿以此次推出的龙年腕表完成了生肖主题下的第十二只作品。这是否将成为终章之作？

江诗丹顿着眼于通过Métiers d' Art艺术大师系列，致敬中国历法传统，十二年来以独具匠心的时计创作，演绎了中国十二生肖的完整循环。这主要立足于品牌与中国深厚的历史渊源。自1842年清政府签署《南京条约》、标志着第一次鸦片战争结束后，此前便已为皇室宫廷创制过精妙时计的江诗丹顿于1845年与中国首次建立正式商业往来，自此深深扎根这片土地。这意味着江诗丹顿在创立仅90年后便已在中国市场稳健发展。当时，面向中国的主题时计创作已蔚然成风。这些时计在瑞士制作，专为出口中国而设计，以适应当地的潮湿气候，并饰有丰富的手工雕刻细节和珐琅彩绘元素，多以“对表”形式出售。如今，江诗丹顿在上海百年历史名园张园设立了Maison 1755时间艺术「家」，以一幢四层历史建筑为载体，打造出独特的沉浸式体验空间，呈现品牌高级制表的非凡魅力。

2、这一组精妙时计的诞生，是否正源于江诗丹顿与中国的深厚情缘？

这组腕表作品背后有着深厚的历史渊源。但除此之外，江诗丹顿也希望借此进一步加深与中国客户的纽带。品牌推出过多款面向中国市场的时计作品，如2019年的Traditionnelle传袭系列“烟青色”中国限量版女士腕表。Métiers d' Art艺术大师系列也多次推出以中国传统装饰艺术为主题的精美作品，包括Laque de Chine中国漆艺腕表、Florilège花之神殿“中式鹤顶兰”腕表，以及Fabuleux Ornaments传奇装饰“中国刺绣”腕表等。中国高级钟表鉴赏家对精妙的工艺作品有着敏锐独到的见解，热衷于珍罕技艺。因此，品牌去年推出了三款Traditionnelle传袭系列“升龙祥凤”陀飞轮限量款腕表，表盘上装饰精工雕刻而成的金质镶嵌龙凤形象，表壳亦镌刻精致图案，搭载超薄2160陀飞轮机芯。对江诗丹顿而言，这类时计作品彰显了两种不同文化的独特共鸣。



# MÉTIERS D' ART艺术大师系列 THE LEGEND OF THE CHINESE ZODIAC 中国十二生肖传奇之龙年

  
**VACHERON CONSTANTIN**  
GENÈVE

总览

手工雕刻与珐琅彩绘的精妙邂逅

精妙机芯设计 成就不羁创意

综述

与江诗丹顿风格及传承总监  
CHRISTIAN SELMONI先生对谈

技术规格

## 技术规格 Métiers d' Art艺术大师系列 The Legend of the Chinese Zodiac 中国十二生肖传奇之龙年

型号 86073/000P-B982  
86073/000R-B983

机芯 2460 G4  
由江诗丹顿自行研发并制造  
自动上链机械机芯  
直径31毫米 (1 1/4法分)，厚度6.05毫米  
约40小时动力储存  
振动频率4赫兹 (28,800次/小时)  
237个零件  
27颗宝石  
经日内瓦印记认证的时计

显示功能 视窗显示小时、分钟、星期和日期

表壳 950铂金/18K 5N粉红金  
直径40毫米，厚度12.72毫米  
透明蓝宝石水晶表底盖  
通过3个巴大气压测试 (约30米)

表盘 18K金，采用手工雕刻和大明火珐琅工艺  
950铂金/18K 5N粉红金生肖“龙”经手工雕刻而成

表带 深蓝色/棕色密西西比 鳄鱼皮表带，鳄鱼皮衬里，  
手工缝制，骑缝工艺，大方格纹

表扣 950铂金/18K 5N粉红金折叠表扣  
经抛光处理的半马耳他十字造型

配件 配有一支校准笔

2款腕表限量发行各25枚  
仅在江诗丹顿专卖店有售





江诗丹顿创立于1755年，拥有近270年从未间断过的悠久历史。品牌始终恪守着引以为傲的高级制表传统，传承精湛制表技艺，弘扬历代工艺大师们倾力打造的精致美学风范。

作为低调优雅的高级钟表杰出代表，江诗丹顿用别具一格的制表技术与美学设计，以及高超的艺术工艺和装饰技法，不断创制卓尔不凡的钟表作品。

江诗丹顿为制表传统和创新精神赋予无限活力，并将其注入产品系列：Patrimony传承系列、Traditionnelle 传袭系列、Métiers d' Art 艺术大师系列、Overseas 纵横四海系列、Fiftysix® 伍陆之型系列、Historiques 历史名作系列和Égérie 伊灵女神系列等。此外，品牌还为眼光独到的品位鉴赏家们提供千载难逢的机会，不仅精心呈献 Les Collectionneurs 收藏家系列古董時計，还可通过 Les Cabinotiers 阁楼工匠部门，创制独一无二的定制時計杰作。

#VacheronConstantin

#OneOfNotMany



VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE

ONE OF  
NOT MANY.

